

- необходимо четко выделять главное, существенное;
- демонстрируемый видеоматериал должен соответствовать изучаемой теме.

В работе с видеосюжетами выделяют три основных этапа: *pre-viewing*, *while-viewing* и *post-viewing*. Цели и задачи каждого этапа подробно изложены в методической литературе. Наиболее эффективными заданиями, используемыми при работе с видеосюжетами, являются следующие виды работы:

1. *Vision on/sound off*. Студентам предъявляется видеосюжет без звука. После просмотра им предлагается ответить на общие вопросы, касающиеся содержания видеосюжета: о чем сюжет, где происходит действие, кто участники видеосюжета, о чем они говорят и т.д. Студентам предъявляется видеосюжет снова, после чего предлагается предположить, о чем говорят действующие лица. Далее, группам из 3—4 человек предлагается написать текст озвучивания видеоролика, который каждая группа должна впоследствии воспроизвести при очередном предъявлении видеосюжета. В качестве завершения студентам предлагается выбрать самый лучший вариант озвучивания, предъявив видеосюжет со звуком, и выбрать самый близкий к оригиналу вариант.

2. *What's going to happen next?* В определенный момент видеосюжет останавливается и студентам предлагается предугадать, как дальше будут развиваться события. Для данной работы студенты разбиваются на группы. Каждая группа обсуждает свой вариант развития событий и предъявляет его остальным. Далее проигрывается видеосюжет до конца и студенты определяют, какая группа наиболее точно предугадала вариант развития события.

3. *Order the events*. На доске записываются основные события видеосюжета, но в произвольном порядке. После просмотра студентам предлагается восстановить последовательность событий, как они появились в видеосюжете. Это задание хорошо использовать в видеосюжетах, насыщенных событиями, например, видеонюстах.

4. *Listeners and Watchers*. Студенты делятся на две группы. Одной группе предъявляется эпизод без звука, другой группе только звуковая дорожка. После просмотра студенты из обеих групп работают в парах. Те, кто смотрел, рассказывают партнеру, что они увидели, соответственно те, кто слышал только аудиозапись, передают содержание услышанного. Таким образом, каждая пара восстанавливает видеосюжет. После этого студентам предъявляется исходный ролик и они сравнивают свои высказывания с оригиналом.

Постоянное использование видеосюжетов на занятиях по иностранному языку будет способствовать формированию навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух.

## ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ФОНЕТИКЕ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

*Митева Т. П., Белорусский государственный университет*

Межкультурная коммуникация в широком смысле означает взаимодействие между представителями разных языковых сообществ. Такое общение предполагает, что речевые партнеры владеют как минимум двумя языками — родным (русским, японским, итальянским и т. д.) и английским, то есть в их языковом и культурном сознании сочетаются две языковые системы, две картины мира, или, иными словами, два лингвокультурных кода. В процессе использования иностранных языков эти две системы неизбежно накладываются друг на друга, что приводит к экспликации межъязыковой интерференции. К межкультурной коммуникации мы относим не только общение между представителями разных национально-лингво-культурных сообществ (термин В. В. Красных), но и общение между представителями различных субкультурных (социальных, профессиональных, тендерных) групп одной языковой общности, в процессе которого имплицитно или эксплицитно проявляется инокультурность партнеров по коммуникации, влияющая на результаты коммуникативного взаимодействия.

В новом тысячелетии английский язык остается одним из важнейших средств межнационального общения. Перед неязыковыми вузами стоит задача подготовки специалистов, владеющих как профессиональными знаниями, навыками и умениями, так и способных к иноязычной коммуникации средствами английского языка. Одна из главных задач обучения английскому языку будущих специалистов — обеспечить налаживание деловых контактов с зарубежными партнерами, вести переговоры на иностранном языке, для чего необходимо владеть иноязычной речевой культурой, уметь говорить связно, логично и выразительно, правильно оформлять высказывание в соответствии с коммуникативным намерением.

Владение звуковым строем языка, правильным произношением и культурой голоса является обязательным условием общения в любой его форме. Проблема формирования фонетических навыков в неязыковом вузе становится особенно актуальной, так как анализ результатов обучения иностранному языку будущих специалистов в неязыковых вузах показывает, что они, становясь субъектами иноязычного общения, не могут стать равноправными партнерами. Интонация одного языка, например, русского, будучи примененной к другому языку (в нашем случае к английскому), может затруднять взаимопонимание и часто создает проблемы в процессе языкового общения. Сами англичане считают, что они охотнее простят иностранцу несовершенное произношение звуков, чем неправильную речевую интонацию, которая, помимо других функций, выражает отноше-

ние говорящего к собеседнику, и потому иностранец, употребив неправильную интонацию, может ненамеренно оскорбить слушающего. Даже у тех, кто владеет английским языком на уровне, который позволяет им свободно читать литературу на языке оригинала, в процессе их живой коммуникации на английском языке происходят различные коммуникативные недоразумения, объясняемые отсутствием необходимой коммуникативной компетенции у партнеров по общению.

С одной стороны, увеличение роли и объема устной коммуникации требует более подробного исследования причин и следствий фонетических ошибок в речи иностранца и выработки более эффективных методов их исправления. Во многом это возможно за счет выявления универсальных, общетипологических и специфических черт родного и изучаемого языков. Изучение случаев несовпадения языковых систем, которые приводят к интерференции, позволяет предвидеть ошибки, а следовательно, облегчает задачу их исправления.

С другой стороны, в последнее время в Великобритании наблюдается общая тенденция к размыванию нормы на всех уровнях языка, в том числе и на фонетическом. Обусловлено это, прежде всего, серьезными социокультурными переменами в самом британском обществе. Одним из следствий расширения границ нормы является большая терпимость к фонетической правильности речи иностранца как на сегментном, так и на сверхсегментном уровне. Однако не следует забывать о том, что функции интонации в речи столь многообразны, что акцентные нарушения в этой области могут привести к серьезным смысловым изменениям, а также создать неверное впечатление о говорящем.

Следовательно, необходима оценка влияния, которое интонационные ошибки оказывают на успешность общения на иностранном языке на современном этапе.

Проблемы, связанные с обучением фонетике английского языка, достаточно подробно исследовали в своих работах многие ученые (Л. В. Щерба, В. А. Артемов, А. А. Леонтьев, С. Ф. Шатилов, Р. П. Мильруд, Е. И. Пассов, Н. И. Панасенко, А. Н. Хомичкая, О. Г. Чингаева, А. М. Антипова). Среди многочисленных методических работ, обобщающих накопленный опыт по обучению английскому произношению, можно назвать различные фонетические курсы (В. Д. Аракин 1957; С. А. Берлин, А. С. Вейхман, 1973; В. А. Васильев 1979; Г. П. Торсуев 1953; А. Л. Трахтеров 1976 и др.). Однако большинство пособий рассчитано на обучение фонетике в языковых вузах, обучение же фонетике в языковом вузе до настоящего времени остается методически недостаточно разработанным. В некоторых пособиях обучение интонации и артикуляции рассматривается в отрыве от обучения устной речи, поскольку тренировочные упражнения являются чисто языковыми. Необходимо признать недостаточную разработанность дидактических средств и технологий, обеспечивающих внедрение системы обучения звуковой культуре речи, прежде всего ритмико-интонационной выразительности, в профессиональную языковую подготовку.

## **СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ**

*Моисеенко О. И., Белорусский государственный университет*

*Василевич Н. И., Белорусский государственный университет*

Обучая студентов иностранному языку для специальных целей, преподаватель предполагает развивать те речевые, в первую очередь, и языковые умения и навыки, овладев которыми студенты смогут находить, получать, обрабатывать и передавать информацию в рамках своей специальности в процессе интерактивного общения, получая практический результат в виде конкретной полезной информации.

Для достижения этой цели в распоряжении преподавателя иностранного языка имеются современные педагогические технологии и методы обучения. Сегодня, например, коммуникативный метод обучения является одним из наиболее действенных, а потому и широко применяемых в практике обучения иностранному языку в высшей школе.

Коммуникативные технологии как нельзя лучше рассчитаны на то, чтобы стимулировать речевые умения и навыки студентов на базе языковых знаний, умений и навыков в сфере профессионального обучения. В структуру этих технологий входят также познавательный, развивающий и обучающий аспекты, которые направлены на воспитание и развитие личности студента, раскрытие его творческого потенциала. При этом происходит взаимосвязь и равномерное развитие всех видов деятельности, а именно: говорение, аудирование, чтение, письмо.

Базовым элементом коммуникативных технологий в процессе обучения студентов иностранному языку для специальных целей можно считать учебную ситуацию с упором на интерактивное иноязычное общение. Учебная ситуация — это, прежде всего, «игровая» ситуация, приближенная к реальности с участием партнера или партнеров и даже целой группы студентов. Цель любой иноязычной учебной ситуации, применительно к рассматриваемому вопросу, есть ни что иное, как реальное общение в сфере профессионального обучения с учетом привлечения личного опыта и знаний студентов. Можно сказать, что на основе принципа коммуникативной обусловленности обучения в условиях учебной ситуации появляется реальная возможность соединить академическое изучение иностранного языка с использованием его в реальной коммуникации.